

Дани европске баштине

Недеља стваралаца европске баштине

Пилот иницијатива #ЕНД (ДЕБ) усмерена ка деци и младим људима

Правила за учешће

ШТА ЈЕ ТО?

Дани европског баштине (*ЕНД – ДЕБ*) су културни догађаји које људи који живе у Европи обележавају са највећим бројем учесника. Са преко 70 000 догађаја који се организују сваке године у 50 држава Европе које су потписнице Европске културне конвенције и са преко 30 милиона посетилаца, ДЕБ као заједничка акција Савета Европе и Европске комисије представљају јединствен пример иницијативе обичног света коју организују и у којој узимају учешће милиони европских грађана.

Деца и млади играју кључну улогу у будућности заштите и у промовисању културне баштине и они су највреднији извор креативних идеја и доприноса пољу културе уопште. Недеља стваралаца европског баштине (*European Heritage Makers Week - ЕНМВ*) је због тога уведена као једна од кључних иницијатива ДЕБ у оквиру Европске године културне баштине 2018, организована под два слогана: “Европска година културне баштине: уметност дељења” и “Наше баштине: тамо где се прошлост састаје са будућношћу”.

Скупштина ДЕБ 50 европских држава признала је оно што је почело као Ствараоци баштине у Финској 2013. године и што је адаптирано као прекогранична активност 2014. године, као иновативну и одрживу прилику за ангажовање најмлађих и „онлајн“ и у њиховој непосредној околини.

Њена намера је да се деци и младима пружи прилика да се њихов прави и осмишљен глас чује путем охрабривања и идентификовања будућих стваралаца баштине Европе. Истовремено, циљ ДЕБ јесте да са овом иницијативом допуни дефиницију европских вредности културне баштине са становишта деце. То се односи на “приче” које ће деца и млади истраживати и изабрати да нам испричају као њихово сопствено тумачење културног наслеђа из њиховог окружења. То је креативна прилика за најмлађе међу нама да активно истражују и промовишу њихове локалне културне и историјске репере.

Током овог периода деца и млади се стимулишу да истражују своју околину, да упознају културно наслеђе које их окружује и да се појаве са причом о Европи на одабраном локалитету. Ове приче тада могу да аплодују они сами, њихови родитељи или законски старатељи у облику дигиталних слика (слике, цртежи, слике на платну, фотографије, графички радови, илустрације и стрипови) на портал ДЕБ истовремено са писаним причама да би се пружио додатни увид. Молимо да имате на уму да ће одлука о

коначним правилима која ће вас водити кроз ову иницијативу бити донета на националном нивоу.

Циљеви недеље стваралаца европске баштине су:

- (1) Да се деца и млади стимулишу да посматрају, истражују, анализирају и учествују у баштини своје околине и да се воде у правцу прихватања осећаја припадности европском заједничком простору.
- (2) Да сакупљају искуства и приче о томе како деца и млади разумеју европску димензију локалне баштине.
- (3) Да идентификују и унапређују младе заједнице које су заинтересоване за баштину.
- (4) Да пажњу јавности скрену на будуће Ствараоце баштине (#HeritageMakers) и да их повезују са њиховим вршњацима из других делова Европе.

КО МОЖЕ ДА СЕ ПРИЈАВИ?

Ако сте млада особа између 12 и 18 година старости и ако сте заинтересовани за посматрање, истраживање и учествовање у средини и баштини око вас, онда сте ви заиста прави Стваралац баштине кога тражимо! Све што треба да урадите јесте да замолите свог родитеља или законског старатеља да пошаље вашу причу заједно са једном фотографијом или видеом вашег локалитета-баштине, и неке податке о себи (укључујући ваше име и године старости) преко интернет стране ЕНД, и ваша ће прича бити објављена на порталу ЕНД www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/.

Да би се прича промовисала као таква, молимо да имате на уму да причу треба да поднесе њен аутор у присуству и уз помоћ родитеља, наставника или законског старатеља.

КАКО СТВАРАОЦИ БАШТИНЕ МОГУ ДА ИСПРИЧАЈУ СВОЈУ ПРИЧУ?

Дани европске баштине позивају младе приповедаче да прикажу сопствену визију европске димензије, као и да наведу које су то европске вредности које се везују за њихово наслеђе.

Можете поднети своју причу преко странице која је у одељку Национални догађај (National Event) у Књизи посетилаца (Visitor Book) која ће бити расположива на дан 10. априла 2019. Можете да пратите страницу European-Heritage-Makers-Week

да бисте нашли више информација и видели када ће линк за вашу земљу постати активан.

Молимо да се приче подносе на Event page (страница Догађаја) земље на којој се прича заснива. Од учесника се тражи да поставе слику која представља њихову причу о европској баштини у оквиру Visitor Book (Књига посетилаца) националне странице. Приче морају да садрже једну дигиталну слику или линк за видео, име приповедача и године старости, и кратак текст који описује причу Европе у културној баштини коју су истраживали (деталји могу да буду написани на њиховом матерњем језику).

Поред објављивања свих поднесених прича на порталу ЕНД свака земља учесница ће тада изабрати до 5 прича које треба посебно истаћи и које треба послати Европском панелу.

Европски панел ће потом изабрати 10 најинспиративнијих прича између оних које су поднесене, као приче које треба посебно истаћи, а приповедачи ће бити позвани да посете Стразбур!

Европски панел чини 7 чланова: 2 међународна стручњака које именује Савет Европе; 2 представника које именује Европска комисија; 2 представника које именују Национални координатори (ДЕБ) и 1 представник кога именује одговарајућа омладинска организација.

КОЈИ СУ КРИТЕРИЈУМИ?

Критеријуми подобности за подношење приче

Приповедач треба:

- да има између 12 и 18 година на дан подношења приче
- да поднесе причу на свом матерњем или на енглеском језику
- да изјави да има право да поднесе причу тиме што је сагласан са условима садржаним у клаузули о одрицању одговорности пре него што постави причу
- да поднесе најмање једну причу. Имајте на уму да свака земља има другачија правила. Обавезно проверите националну страницу ваше земље зато што би различите земље могле да имају различите варијације правила.

Савет Европе задржава право да искључи све приче и да их повуче са интернет странице ДЕБ уколико би се открило да наведени критерији подобности нису испуњени. Даље, Савет Европе задржава право да искључи све приче и да их повуче са интернет странице уколико подношење приче крши услове интернет странице ДЕБ.

Критеријуми за одабир прича за објављивање

Све приче које буду испуњавале критеријуме подобности биће објављене као приче Стваралаца прича о европској баштини и промовисане на европском нивоу. Приче ће бити објављене на језику на коме их је приповедач написао.

Велико нам је задовољство да објавимо да пан-европска тема у 2019. години коју су усвојили Дани европске баштине јесте светковање “Уметности и забаве”. Позивамо приповедаче да потраже причу о Европи и у материјалној и у нематеријалној баштини повезаној са овом светковином.

Шта тражимо у причама?

- Какву причу о Европи можеш да видиш у окружењу своје културне баштине?
- Која је најзанимљивија особеност и да ли она постоји само у твојој културној баштини или је имају и друге земље?
- Шта је за тебе европска баштина?
- Шта прича говори о културној различитости у Европи?
- Шта прича говори о Европи коју деле сви који живе у њој?
- Како представљаш причу у сликама и речима?

Приче ће се бирати према:

- Оригиналности и креативности;
- Колико добро прича говори о питањима која су горе наведена.

КОЈИ СУ ВАЖНИ ДАТУМИ?

Ово је пилот пројекат у оквиру Европске године културне баштине 2018. и утврђен је да се сваке године наставља од фебруара до септембра.

18. фебруар 2019.: Лансирање искуства Недеље стваралаца европске баштине

Заједнице могу слободно да се придружују Недељи стваралаца европске баштине на било који могућ креативан начин, од организовања теме дана – или теме недеље – у школама, образовним установама, клубовима, удружењима, заједницама, културним институцијама и центрима, до рада са другим оператерима који организују активности за децу и младе, или чак једноставно са групама пријатеља и браћом и сестрама.

Национални координатори играју заједно са локалним координаторима важну улогу у ‘постављању сцене’ за Недељу стваралаца европске баштине. Њихова улога на ширењу речи о #Недељи стваралаца баштине не само да ће донети одговарајуће заинтересоване актере, већ ће такође обезбедити да деца и млади буду мотивисани и спремни да документују своје приче за време Недеље стваралаца европске баштине.

18. април – 1. мај 2019.: Искуство приповедања, истраживања и постављање прича

18. април позива на двоструку светковину. То је дан када славимо и Дан светске баштине а и Међународни дан за споменике и локације. Да би истовремено деловали са овим светковинама, Ствараоци европске баштине се позивају да истраже своју околину у националном/регионалном/локалном окружењу.

Током овог периода, деца и млади се стимулишу да активно истражују своју околину, да упознају културну баштину око себе и да напишу причу о Европи на одабраној локацији. Приче се тада могу поставити у форми дигиталних слика или видеа (слике, цртежи, слике на платну, фотографије, графички радови, илустрације и стрипови) на порталу ЕНД (ДЕБ) заједно са написаним причама да би се пружио додатни увид.

5. – 9. мај 2019.: Недеља стваралаца европске баштине

Завршавамо искуство приповедања још једном важном недељом светковања:

Да ли сте знали да Савет Европе прославља Дан Европе 5. маја а Европска Унија 9. маја? У 2019. години желимо да прославимо заједничку визију Европе у оквиру “Уметности и забаве” промовисањем прича о Европи деце и младих у истинском духу ‘Недеље стваралаца европске баштине’. На овај начин можемо да покажемо знање, различитост, јединство и вредности које су заједничке за младе људе у Европи.

1. јун 2019.: Претходни одабир Стваралаца баштине на националном нивоу

Национални координатори из земаља учесница ће извршити претходни одабир до пет најзанимљивијих прича из сваке земље и послати их секретаријату ЕНД (ДЕБ) на коначан избор. Молимо да обратите пажњу да се претходни одабир на националном нивоу обавља у складу са правилима које су дефинисале Канцеларије за националну координацију ЕНД (ДЕБ), и да се могу мало разликовати од земље до земље. На ове ће приче бити посебно указано на порталу ЕНД (ДЕБ), заједно са достављеним причама.

1. јул 2019.: Коначан избор Стваралаца баштине на европском нивоу

Жири ЕНД ће изабрати најмање 10 стваралаца баштине који ће бити позвани да посете Стразбур и да се упознају са својим колегама приповедачима из целе Европе. Све приче ће бити објављене на порталу ЕНД, у билтену и кроз канале друштвених медија ЕНД.

Новембар: Ствараоци баштине у посети Стразбуру

Смештен у радијусу од 650 км од градова као што су Париз, Женева, Луксембург, Вадуз, Милано, Минхен, Салцбург, Праг, Франкфурт, Брисел и Амстердам, Стразбур, чије име значи “Град путева”, 2000 година је место за сусрете за целу Европу.

Од 5. маја 1949. године Стразбур је отелотворио симбол јединства и заједничких вредности Европе које представљају европске институције: Савет Европе, Европски парламент и Европски суд за људска права. Он је симбол интеграције, одбране људских права, демократије и владавине права.

Европском дистрикту Стразбура додељена је Етикета европске баштине, а његов градски центар је признат као локалитет светске баштине организације УНЕСКО. Стразбур је такође познат по својој катедрали старој 1000 година и Божићној пијаци старој 400 година. Због тога је крај новембра савршен тренутак у години за организовање посете за Ствараоце баштине! Биће организована једнодневна посета

Стразбуру са водичем за децу/младе, заједно са једним родитељем или законским старатељем, наставником или било којим другим одраслим лицем које ће имати овлашћење родитеља или законског старатеља да буде у пратњи детета. Ово ће бити узбудљива прилика за Ствараоце баштине да се међусобно упознају, размене идеје, посете европске институције и град Стразбур, као и у свету познату Божићну пијацу.

Путовање и смештај

Програм Дани европске баштине покриће путне трошкове из земље порекла до Стразбура, и назад. Европски омладински центар, у срцу европског дистрикта Стразбура, обезбедиће смештај за приповедаче и њиховог једног родитеља/старатеља током посете.

КОРИСНИ ЛИНКОВИ European Heritage Makers Week (EHMW) – Nedelja stvaralaca evropske baštine

www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/

European Heritage Days – Dani evropske baštine

www.europeanheritagedays.com

European Cultural Convention – Evropska kulturna konvencija

www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/018

World Heritage Day, International Day for Monuments and Sites -
Dan svetskog baštine za spomenike i lokalitete

www.icomos.org/en/focus/18-april-international-day-for-monuments-and-sites

Europe Day on 5 May – Dan Evrope 5. maja

www.coe.int/en/web/portal/5-may-europe-day

Europe Day on 9 May – Dan Evrope 9. maja

www.europa.eu/european-union/about-eu/symbols/europe-day_en

European Year of Cultural Heritage (EYCH) 2018 – Evropska godina kulturne baštine 2018.

www.europa.eu/cultural-heritage/

Europe's Cultural Heritage – Toolkit for Teachers – Kulturna baština Evrope – komplet alatki za nastavnike

www.europa.eu/teachers-corner/sites/teacherscorner/files/files/eych-2018-toolkit-teachers_en.pdf

Cultural Heritage Detectives – Online game – Otkrivači kulturnog baštine – Online igrica
www.europa.eu/kids-corner/eych

Council of Europe – Savet Evrope
www.coe.int/en/web/about-us/who-we-are

European Court of Human Rights – Evropski sud za ljudska prava
www.echr.coe.int

Council of Europe – Culture and Cultural Heritage – Savet Evrope – kultura i kulturna baština
www.coe.int/heritage

European Commission – Evropska komisija
www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/node_en

European Parliament – Evropski parlament
www.europarl.europa.eu/visiting/en/strasbourg/hemicycle-parlamentarium-visits

European Youth Centre, Strasbourg – Evropski centar za mlade, Strazbur
www.coe.int/en/web/youth/eyc-strasbourg

Strasbourg, European Heritage Label – Strazbur, etiketa evropske baštine
www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label/sites/strasbourg_en

Strasbourg, World Heritage Site – Strazbur, mesto svetske baštine
www.whc.unesco.org/en/list/495

www.europeanheritagedays.com

www.facebook.com/EHDays

www.instagram.com/europeanheritagedays

www.twitter.com/JEP_EHD

Pridružite se konverzaciji

#HeritageMakers

#EHDs #JEP2019

#EuropeForCulture